

ACCUEIL DES NOUVEAUX PARENTS D'ÉLÈVES de PS

ACOLHIMENTO DOS PAIS DOS NOVOS
ALUNOS DE PS (SALA DOS 3 ANOS)

L'ÉCOLE PRIMAIRE DU LFCL

A ESCOLA PRIMÁRIA DO LFCL

L'école primaire du LFCL est composée de :

- **12 classes de maternelle / 12 turmas para a escola infantil**
PS (3 anos) / MS (4 anos) / GS (5 anos)

A escola primária do LFCL é constituída por :

- **28 classes d'élémentaire / 28 turmas para o ensino básico**
CP (6 anos)/ CE1 (7 anos)/ CE2 (8 anos)/CM1 (9 anos)/ CM2 (10 anos)



STRUCTURE MATERNELLE

ESTRUTURA DA ESCOLA INFANTIL

- 3 classes de PS (3 salas dos 3 anos)
- 1 classe de PS/MS (1 sala dos 3/4 anos)
- 3 classes de MS (3 salas dos 4 anos)
- 1 classe de MS/GS (1 sala dos 4/5 anos)
- 4 classes de GS (4 salas dos 5 anos)



PROGRAMMES SCOLAIRES

PROGRAMAS ESCOLARES

Les programmes sont ceux de l'Éducation nationale
Os programas são os da Educação Nacional Francesa

+

L'apprentissage de langues étrangères
A aprendizagem de línguas estrangeiras

PLURILINGUISME MULTILINGUISMO

Dès la maternelle:

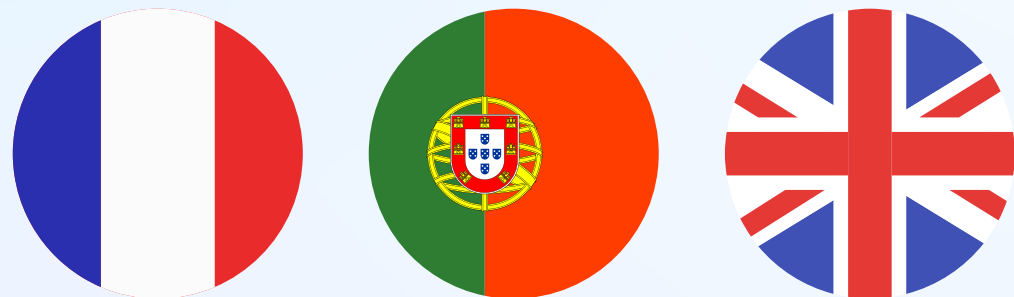
2 langues vivantes en petite section (3ans) : Français & Portugais

Une 3ème langue à partir de la moyenne section : l'Anglais

A partir da escola infantil:

2 línguas em petite section (sala dos 3 anos) : Francês & Português

Uma 3ª língua a partir da moyenne section (sala dos 4 anos) : o inglês



Vos enfants auront 2 (ou 3) professeurs en PS :

- Un ou deux professeurs francophones
- Un professeur de Portugais

Os vossos filhos terão 2 (ou 3) professores na PS :

- Um ou dois professores de língua francesa
- Um professor de português



LYCÉE
FRANÇAIS
CHARLES LEPIERRE
LISBONNE



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger



French
International
Schools

LES HORAIRES DE LA MATERNELLE

OS HORÁRIOS DA ESCOLA INFANTIL

Le matin, l'accueil des élèves se fait dès 08h20 en classe.

L'après-midi : la sortie est organisée entre 15h50 et 16h00, en classe.

Il existe un service de garderie le matin de 7h50 à 8h20 (gratuit) puis à partir de 16h (payant).

De manhã, os alunos são acolhidos na sala de aula a partir das 08:20.

À tarde: os alunos saem da escola (na sala de aula) entre as 15:50 e as 16:00.

Existe um serviço de acolhimento extra-escolar de manhã, das 7h50 às 8h20 (gratuito) e a partir das 16h (pago).

Classes *	Entrée/sortie – Entrada/saída	
	Lundi, mardi, jeudi, vendredi // Segunda, terça, quinta e sexta	Mercredi // Quarta-feira
PS	8h20-11h15 et 13h20-15h50	8h20-11h20
MS	8h20-11h45 et 13h20-15h50	
GS	8h20-11h45 et 13h20-15h50	



L'ÉCOLE MATERNELLE ESCOLA INFANTIL

L'école maternelle est la première étape du parcours scolaire de l'enfant. Elle est une étape déterminante pour l'épanouissement des élèves notamment en matière de développement du langage.

A escola infantil é a primeira etapa do percurso escolar da criança. É uma fase decisiva para o desenvolvimento dos alunos nomeadamente em termos de desenvolvimento da linguagem.



Elle constitue le socle des apprentissages futurs.

Constitui a base das futuras aprendizagens.



Assiduité requise / A assiduidade é obrigatória

L'ÉCOLE MATERNELLE

ESCOLA INFANTIL

***Soyez vigilants quant aux heures d'entrée et de sortie, bien des larmes seront évitées**

***Respeitem as horas de entrada e de saída, iremos poupar muitas lágrimas**

***Un bobo, une dispute... Pas de panique, ce n'est pas grave. Rassurez-le, l'école c'est aussi l'école de la vie.**

***Un dói-dói, uma discussão... Não entre em pânico, não é. Tranquelize-o, a escola também é a escola da vida.**

***Un doute, un problème, une inquiétude, un besoin,... surtout parlez-en à l'enseignant.**

***Uma dúvida, um problema, uma preocupação, uma necessidade,... fale com o professor.**

***Votre enfant n'a RIEN fait à l'école aujourd'hui... Normal, c'est son jardin secret, il vous en parlera peut-être plus tard.**

***O seu filho hoje não fez NADA na escola... É normal, é o jardim secreto dele, poderá contar-lhe mais tarde.**

Propreté !

*Não usar fraldas e ser
autônomo na casa de banho*



LYCÉE
FRANÇAIS
CHARLES LEPIERRE
LISBONNE



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger



French
International
Schools

UNE RENTRÉE EN DOUCEUR UM INÍCIO DE ANO COM CALMA

03/09 ou 04/09 : Accueil des familles (invitation par e-mail)

03/09 ou 04/09 : Acolhimento das famílias (convite por e-mail)

05/09 & 06/09 : Deux ½ journées d'école sans cantine

05/09 & 06/09 : Duas manhãs de aulas sem cantina

09/09 & 10/09 : Puis possibilité de proposer deux petites journées si besoin (jusqu'à 14h30)

Il s'agira d'informer les enseignants le 9 septembre pour les 2 jours

09/09 & 10/09 : Depois, será possível propor dois dias curtos, se necessário (até 14h30)

Os professores terão de ser informados no dia 9 de setembro sobre esses 2 dias

A partir du jeudi 12 septembre... le tempo sera donné

A partir de quinta-feira 12 de setembro ... entramos no ritmo

CONSEILS DE RENTRÉE

SUGESTÕES PARA O INÍCIO DAS AULAS

***L'entrée en maternelle: une étape importante qui se prépare avant la rentrée**

A entrada na escola infantil: uma etapa importante que se prepara antes do início do ano letivo

T₁ A₁ K₅ E₁

I₁ T₁

***On en parle.... Dès maintenant**
Fala-se disso.... A partir de agora

***Montrez-vous sûr(e) de vous !**

Sejam seguro(a)s !

E₁ A₁ S₁ Y₄

***Adaptation réussie = bonne hygiène de vie**

Adaptação bem sucedida = estilo de vida saudável

LE SOMMEIL O SONO



**Le coucher doit être un moment privilégié surtout chez le jeune enfant.
A hora de deitar deve ser um momento privilegiado, especialmente para as crianças pequenas**

**Plus l'enfant est jeune plus les besoins de sommeil sont importants (entre 9 et 14h)
Quanto mais jovem for a criança, maior será a necessidade de dormir (entre 9 e 14 horas)**

**Coucher tôt et à heure fixe votre enfant.
Deitar o vosso filho cedo e a horas certas**

**Les rituels du coucher sont importants, ils rassurent l'enfant et permettent un endormissement facilité.
Os rituais da hora de deitar são importantes, tranquilizam as crianças e ajudm-nas a adormecer mais facilmente.**



LYCÉE
FRANÇAIS
CHARLES LEPIERRE
LISBONNE



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger



French
International
Schools



LE PETIT-DÉJEUNER O PEQUENO ALMOÇO

Il est indispensable car il a une influence sur les activités.
É essencial porque tem influência nas atividades.



Il est pris à la maison
Toma-se em casa

Une collation est servie aux enfants dans la matinée. Elle est composée exclusivement de fruits frais apportés par les familles et préparés par les Asem.

De manhã, é servido um lanche às crianças. É composto exclusivamente por fruta fresca trazida pelas famílias e preparada pelas auxiliares.

LES ÉCRANS

OS ECRÃS



De 3 à 9 ans: Temps de consultation très limité et toujours contrôlé.
Entre os 3 e os 9 anos: Tempo de ecrã limitado e sempre sob controlo.

Pas le matin, pourquoi?

Ils sont des capteurs d'attention.

L'enfant qui regarde un écran le matin fatigue son système attentionnel avant d'arriver en classe.

Or un enfant dont l'attention est fatiguée est un enfant qui bouge, qui parle, qui décroche vite et qui ne parvient plus à se concentrer .

Pas durant les repas, pourquoi?

L'écran allumé empêche l'enfant de communiquer.

Les études montrent qu'un enfant qui grandit avec une tv allumée en permanence aura un vocabulaire plus pauvre. Entre 15 mois et 4 ans, 2h de tv par jour aboutit à multiplier par trois la probabilité de voir apparaître des retards de développement de langage.

Attention aux contenus anxiogènes (en particulier le journal télévisé).

Ils ont des répercussions sur les émotions et le comportement.

L'enfant est trop jeune pour comprendre ce qui se passe et sa vision du monde est altérée. La charge émotionnelle peut être importante malgré la présence du parent à ses côtés.

Pas avant de s'endormir, pourquoi?

L'écran propose des images animées qui s'avèrent plus stimulantes pour le cerveau. Il n'est pas assez « calmant » pour le cerveau de l'enfant.

La diffusion de la lumière bleue qui inhibe la mélatonine, hormone du sommeil, empêche ainsi l'enfant de s'endormir naturellement.



Porque não de manhã?

Os ecrãs prendem a atenção.

Uma criança que vê ecrãs de manhã cansa o seu sistema cognitivo antes de chegar à escola.

E uma criança cuja atenção está cansada é uma criança irrequieta, que fala e que não consegue concentrar-se.

Porque não durante as refeições?

O ecrã ligado impede a criança de comunicar.

Os estudos mostram que uma criança que cresce com a tv ligada a toda a hora tem um vocabulário mais pobre. Entre os 15 meses e os 4 anos, 2h de tv por dia triplicam a probabilidade de se registarem atrasos no desenvolvimento da linguagem.

Cuidado com os conteúdos que provocam ansiedade (nomeadamente os noticiários televisivos).

Estes têm um impacto nas emoções e no comportamento.

A criança é demasiado jovem para compreender o que se está a passar e a sua visão do mundo é alterada. A carga emocional pode ser significativa, apesar da presença dos pais ao seu lado.

Porque não antes de adormecer?

Os ecrãs mostram imagens animadas que são estimulantes para o cérebro. Não são suficientemente « calmantes » para o cérebro da criança.

A luz azul emitida pelos ecrãs altera a síntese de melatonina, a "hormona do sono", e atrasa o adormecimento natural da criança.

ENFIN...

POR FIM...



Ne pas oublier les doudous et les mouchoirs pour les petits et les grands

-Não se esqueçam do boneco preferido e dos lenços de papel para os mais pequenos e para os adultos

-Ne jamais partir sans avoir dit au revoir à son enfant même si cela génère des pleurs

-Nunca saiam sem se despedir do vosso filho, mesmo que isso o leve às lágrimas

-Ne pas rester en classe, ni dans le couloir.

-Não fiquem na sala de aula, nem no corredor.



LYCÉE
FRANÇAIS
CHARLES LEPIERRE
LISBONNE



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger



French
International
Schools

NOS PROCHAINS RDV

AS NOSSAS PRÓXIMAS REUNIÕES



Réunion de rentrée familles/direction

jeudi 29 août de 9h à 11h30

Reunião antes do início das aulas famílias/direção
quinta-feira 29 de agosto das 9h às 11h30



Accueil des familles le 3 ou le 4 septembre

Acolhimento das famílias dia 3 ou 4 de setembro



Réunion de rentrée dans la classe de votre enfant le mardi 10
septembre à 16h30

Reunião de início de ano na sala de aulas do vosso filho na
terça-feira 10 de setembro às 16h30



LYCÉE
FRANÇAIS
CHARLES LEPIERRE
LISBONNE



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger



French
International
Schools



POUR COMMUNIQUER PARA COMUNICAR



Pour avoir des Informations générales :

- Le site du LFCL → www.lfcl.pt
- Le portail EDUKA → <https://lfcl-lisbonne.eduka.school/>
- ☎ +351 21 382 44 00

Para obter Informações gerais :

- O website do LFCL → www.lfcl.pt
- A plataforma EDUKA → <https://lfcl-lisbonne.eduka.school/>
- ☎ +351 21 382 44 00

Pour avoir des informations sur la pédagogie, les apprentissages:

- Toujours aux enseignants (FR et PT)

Para obter Informações sobre os métodos de ensino, as aprendizagens:

- Sempre para os professores (FR et PT)

Pour communiquer sur tout le reste:

- Toujours aux enseignants + secrétariat primaire secretariat.primaire@lfcl.pt

Para comunicar sobre todo o resto:

- Sempre para os professores + secretaria da escola primária secretariat.primaire@lfcl.pt

🏠 Infirmierie / Enfermaria : infirmierie@lfcl.pt

aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger



LYCÉE FRANÇAIS

CHARLES LEPIERRE
LISBONNE